

**AUDIT REPORT**

**R.E.M. S.r.l.**  
**20/04/2012**

**INDICE – INDEX**

- 1 - DATI DELL'ORGANIZZAZIONE - ORGANISATION DATA**
- 2 - SCOPO DEL CERTIFICATO – CERTIFICATION SCOPE**
- 3 - DATI DELL'AUDIT – AUDIT DATA**
- 4 - PERSONALE – PERSONNEL**
- 5 - RISULTANZE DELL'AUDIT – AUDIT FINDINGS**
- 6 - CONCLUSIONI – CONCLUSIONS**
- 7 - NOTE DELL'AUDIT TEAM / ORGANIZZAZIONE – REMARKS BY THE AUDIT TEAM / ORGANISATION**
- 8 - LISTA DI DISTRIBUZIONE – DISTRIBUTION LIST**
- 9 - RISERVATEZZA – CONFIDENTIAL**
- 10 - ELEMENTI VALUTATI E PROGRAMMA DEI SUCCESSIVI AUDIT – ASSESSED ELEMENTS AND FUTURE AUDIT PLAN**
- 11 - AUDIT TEAM E FIRME – AUDIT TEAM AND SIGNATURES**

## AUDIT REPORT

**1 - DATI DELL'ORGANIZZAZIONE - ORGANISATION DATA**

I dati riportati nel riquadro appariranno sul certificato - The information given in the box will appear on the Certificate

Denominazione e indirizzo:  
Company name and address

R.E.M. S.r.l.

Via Ferruccia, 16/a  
03010 - Patrica (FR) - Italia

Partita IVA

02240470605

VAT

Codice Fiscale

02240470605

Fiscal Code

Indirizzo e-mail

carlo.spaziani@rem-motori.it;adele.pace@rem-motori.it;alfredo.evangelisti@rem-motori.it;

e-mail address

Telefono

+39 0775 830116; 0775 839345

Telephone

Totale Personale

15

Total Personnel

Dipendenti

15

Employees

Addetti ai fini del calcolo gg/uomo

11

staff number as for man-days calculation

Addetti al Sistema di Gestione

1

Management System Staff

Turni

1

Shifts

**2 - SCOPO DEL CERTIFICATO - CERTIFICATION SCOPE**

I dati riportati nel riquadro appariranno sul certificato. Dasa-Rägister si riserva di modificare lo scopo per uniformare la terminologia agli standard utilizzati correntemente - The information given in the box will appear on the Certificate. Dasa-Rägister reserves the right to alter the scope in order to conform the terminology to the standard currently in force.

Campo di applicazione

Application field

Settore/i (EA)

(EA) Sector/s

Norma

Standard

Sedi / attività non certificate

Branches / activities not certified

Esclusioni e motivazioni

Exclusions and motivations

Manutenzione (programmata, predittiva o proattiva) e riparazione apparati motori elettrici

19,

EN ISO 9001:2008

Attività: Automazione industriale. Esclusioni: 7.3 l'attività si pianifica sulla base di metodi validati.

**3 - DATI DELL'AUDIT - AUDIT DATA**

Tipo

2° Surveillance Audit

Type

Data dell'Audit

20/04/2012

Audit Date

Durata (gg/uomo)

1

Duration (man-days)

**4 - PERSONALE - PERSONNEL**

Nome e funzione

Name and function

SIGG.RI CARLO SPAZIANI (DIR), ALFREDO EVANGELISTI (ACQ); SIG.RA ADELE PACE (RGQ).  
ANTONELLA VIVOLI (AMM), ROBERTO IACOUCI (PROD.)

**AUDIT REPORT****5 - RISULTANZE DELL'AUDIT – AUDIT FINDINGS**

L'Audit è condotto a campione, pertanto potrebbero esistere ulteriori rilievi oltre quelli sotto descritti. Per la definizione di Non Conformità e Osservazioni vedere il Regolamento Tecnico di Certificazione. - The Audit is performed at random, therefore additional findings may exist other than those described below. As for Non-Conformity and Remarks definition, please refer to the Technical Certification Regulation.

**5.1 - Aree di miglioramento – Improvement areas****5.1.1 - Non conformità Maggiori – Major Non-Conformity**

Item	Descrizione – Description	Std. Ref.
------	---------------------------	-----------

**5.1.2 - Non conformità Minori – Minor Non-Conformity**

Item	Descrizione – Description	Std. Ref.
------	---------------------------	-----------

- |   |   |        |
|---|---|--------|
| 1 | Per quanto individuati e monitorati non per tutti i processi aziendali si è avuta evidenza di obiettivi quantificati (es acquisti).   | 5.4.1  |
| 2 | Per la commessa 2011/0421 relativa al cliente PRYSMIA Cavi S.r.l. non si è avuta evidenza delle registrazioni relativi ai controlli in progress effettuati sui prodotti e dello stato delle lavorazioni. Inoltre non sono chiare le modalità per lo svolgimento dei controlli stessi (es. bobine motori elettrici). | 8.2.4. |

**5.1.3 - Osservazioni - Remarks**

Item	Descrizione – Description	Std. Ref.
------	---------------------------	-----------

- |   |  |        |
|---|--|--------|
| 1 | Valutare la possibilità di integrare o eliminare alcuni documenti a favore del sistema informatico aziendale | 4.2.1. |
|---|--|--------|

**5.2 - Punti di forza – Strength points**

Item	Descrizione – Description
------	---------------------------

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Il sistema di gestione aziendale completo e di supporto in ogni aspetto aziendale |
| 2 | Il clima dell'organizzazione sempre cordiale, sereno e disponibile al confronto   |

**AUDIT REPORT****SORVEGLIANZA****6 - CONCLUSIONI – CONCLUSIONS**

Questo rapporto sarà verificato da Dasa-Rägister e pertanto il contenuto potrebbe subire delle correzioni che saranno eventualmente comunicate con le motivazioni. - This document will be verified by Dasa-Rägister and therefore the contents may undergo certain alterations which will be accordingly communicated with relevant motivation.

Conclusioni dell'Audit Team

Conclusions of the Audit Team

<p><b>Il Sistema soddisfa le condizioni per il mantenimento</b>  <b>The System satisfies the conditions necessary to maintain Certification</b></p>
---

**6.1 - Correzione delle non conformità – Correction of Non-Conformity**

Entro 15 giorni l'Organizzazione deve trasmettere a Dasa-Rägister la proposta di trattamento delle Non Conformità, la relativa analisi delle cause e le Azioni Correttive che intende attuare, specificandone i tempi previsti.

La trasmissione può avvenire registrando le informazioni sopra specificate sul sito [www.dasa-raegister.com](http://www.dasa-raegister.com) nell'area riservata ai clienti. L'approvazione delle proposte di Azioni Correttive vi sarà comunicata formalmente.

Within 15 days the Organisation must forward to Dasa-Rägister the treatment proposal for the Non Conformity, the causes analysis and the Corrective Actions it intends to implement, specifying the expected time required.

The communication may occur by entering the above mentioned information on the website [www.dasa-raegister.com](http://www.dasa-raegister.com) in the reserved Customer Area. The approval of corrective action proposals will be formally communicated.

**7 - NOTE DELL'AUDIT TEAM / ORGANIZZAZIONE – REMARKS BY THE AUDIT TEAM / ORGANISATION****8 - LISTA DI DISTRIBUZIONE – DISTRIBUTION LIST**

Audit Report originale: Dasa-Rägister

Original Audit Report: Dasa-Rägister

Copia: Organizzazione

Copy: Organisation

**9 - RISERVATEZZA – CONFIDENTIAL**

I dati contenuti nel presente rapporto così come i documenti utilizzati o generati durante l'Audit e le informazioni apprese sono considerati riservati. Non sono permesse copie del presente Audit Report senza il consenso dell'Organizzazione. - The data contained in this report as well as the documents used or produced during the Audit and all information thus acquired shall be considered confidential. Copies of this Audit Report are not permitted unless authorised by the Organisation.

## AUDIT REPORT

**10- ELEMENTI VALUTATI E PROGRAMMA DEI SUCCESSIVI AUDIT - ASSESSED ELEMENTS AND FUTURE AUDIT PLAN****10.1 – Documenti del sistema di gestione – Management System documentation**

Documento - Document	Edizione / Revisione/ Data - Edition / Revision/ Date
Manuale del SGQ – QMS Manual	Ed. 1 / Rev. 1 del 01/03/2010

**10.2 - Rilievi del precedente report - Comments to the findings identified in the previous report**

Item	Descrizione – Description
1	NA

**10.3 - Altre sedi, cantieri, corsi e fornitori valutati - Other branches, sites of the Organisation and courses and suppliers assessed**

NA

## AUDIT REPORT

## 10.4 - Attività valutate e programma degli audit successivi - Assessed activities and future audit plan

Norma di riferimento: **EN ISO 9001:2008**  
Reference Standard

Durata Audit di sorveglianza (giorni-uomo): **1**  
Surveillance Audit duration (man-days)

PERIODO PREVISTO PER GLI AUDIT DI SORVEGLIANZA (SA) (MESE E ANNO) SURVEILLANCE AUDIT (SA) PERIOD SCHEDULED (MONTH AND YEAR)			2011/03	2012/03	2013/03
FUNZIONE O PERSONA DI RIFERIMENTO REFERENCE FUNCTION OR PERSONNEL	PROCESSO / REQUISITO DA VERIFICARE PROCESS / REQUIREMENT TO BE ASSESSED	Rif. Norma Ref. Std.	1 SA	2 SA	RA
	Riunione iniziale	—	X		X
Carlo Spaziani	Responsabilità della Direzione Soddisfazione del cliente Sistema Qualità: requisiti generali Monitoraggio e misurazione dei processi Analisi dei dati Miglioramento	5 8.2.1 4.1 8.2.3 8.4 8.5.1	X	X	X
Carlo Spaziani	Processi relativi al Cliente	7.2	NV	X	X
Alfredo Evangelisti	Approvvigionamento	7.4.1 7.4.2	NV	X	X
Carlo Spaziani Roberto Iacoucci	<b>Manutenzione (programmata, predittiva o proattiva) e riparazione di motori elettrici</b> Pianificazione della realizzazione del prodotto Produzione e fornitura di servizi Monitoraggio e misurazione dei prodotti Validazione dei processi Identificazione e rintracciabilità Proprietà del cliente Ambiente di lavoro	7.1 7.5.1 8.2.4 7.5.2 7.5.3 7.5.4 6.4	X	X	X
Antonela Vivoli	Verifica dei prodotti approvvigionati Identificazione e rintracciabilità Proprietà del cliente Conservazione del prodotto	7.4.3 7.5.3 7.5.4 7.5.5	X		X
Roberto Iacoucci	Controllo delle apparecchiature di monitoraggio e misura	7.6	X		X
Roberto Iacoucci	Infrastrutture	6.3	X		X
Carlo Spaziani	Risorse Umane	6.2	X		X
Adele Pace	Sistema di gestione per la Qualità Verifiche ispettive interne Controllo dei prodotti Non Conformi Miglioramento: Azioni Correttive e Preventive Reclami dei clienti Verifica della presa in carico dei rilievi Verifica delle Azioni Correttive e Preventive da Audit Precedenti Uso del logo e dei riferimenti alla certificazione e all'accreditamento	4 8.2.2 8.3 8.5.2 8.5.3	X	X	X
	Riunione finale (inclusa la riunione interna dell'Audit Team)	-	X	X	X

## 11 - AUDIT TEAM E FIRME – AUDIT TEAM AND SIGNATURES

Con la firma l'Organizzazione dichiara di ricevere copia di questo rapporto e conferma l'esattezza dei dati dell'Organizzazione (§ 1) e dello scopo del certificato (§ 2) - The Organisation's signature affirms the receipt of this report and confirm the correctness of the Organisation data (§ 1) and of the Certification Scope (§ 2).

## AUDIT REPORT

Gruppo di Audit e firma del Lead Auditor

Audit Team and Lead Auditor signature

**Roberto Ricci** (Auditor Responsabile - Lead Auditor)

Firma del Rappresentante dell'Organizzazione

Organisation Representative Signature

**Sig. Carlo Spaziani**Per eventuali chiarimenti o ulteriori indicazioni in merito a questo Report potete contattare: [roberto.ricci@dasa-raegister.com](mailto:roberto.ricci@dasa-raegister.com)

For any explanation or further directions about this report, you can contact: